

TRINITY SUNDAY

DOMINGO DE LA TRINIDAD

June 07, 2020



one diocese

ONE CHURCH

one day to worship together

THE EPISCOPAL DIOCESE OF OLYMPIA
THE EPISCOPAL CHURCH IN WESTERN WASHINGTON

ecww.org

PRELUDE MUSIC

Music offered from churches across the Diocese.

GREETING

OPENING ACCLAMATION

Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.
And blessed be his kingdom, now and for ever.
Amen.

COLLECT OF THE DAY

Almighty and everlasting God, you have given to us your servants grace, by the confession of a true faith, to acknowledge the glory of the eternal Trinity, and in the power of your divine Majesty to worship the Unity: Keep us steadfast in this faith and worship, and bring us at last to see you in your one and eternal glory, O Father; who with the Son and the Holy Spirit live and reign, one God, for ever and ever. **Amen.**

GLORIA

**Glory to God in the highest,
and peace to his people on earth.**

**Lord God, heavenly King,
almighty God and Father,
we worship you, we give you thanks,
we praise you for your glory.**

**Lord Jesus Christ, only Son of the Father,
Lord God, Lamb of God,
you take away the sin of the world:
have mercy on us;
you are seated at the right hand of the
Father:
receive our prayer.**

**For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High,
Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father. Amen.**

PRELUDE MUSIC

Música ofrecida por iglesias de toda la diócesis.

SALUTACIÓN

ACLAMACIÓN DE APERTURA

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Y bendito sea su reino, ahora y por siempre.
Amén.

COLECTA DEL DÍA

Dios omnipotente y eterno, que por la confesión de una fe verdadera nos diste a tus siervos la gracia de reconocer la gloria de la Trinidad eterna, y de adorar la Unidad en el poder de tu divina Majestad: Consérvanos firmes en esta fe y adoración, y llévanos al fin a contemplarte en tu sola y eterna gloria; tú que vives y reinas, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

GLORIA

**Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra paz a quienes ama el Señor.**

**Por tu inmensa gloria
te alabamos, te bendecimos, te adoramos,
te glorificamos, te damos gracias,
Señor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.**

**Señor, Hijo único Jesucristo,
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre:
Tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;**

**Tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;**

**Tú que estás sentado a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros:**

**Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre. Amén.**

HEBREW SCRIPTURE GENESIS 1:1-2:4A

Lee Holland, St. Mathew's, Tacoma

(American Sign Language, ASL)

Long ago, God created the heavens and the earth, the earth was a formless void, there was no life, everything was dark over the waters; but God's spirit was already there, with the water. Then God said, "Let there be light"; and there was light. And God saw that the light was good; and God separated the light from the darkness. God called the light Day, and the darkness he called Night. And that was the first day.

And God said, "Let the waters separate" and God made a dome to separate them. And God separated the waters that were under the dome from the waters that were above the dome. And it was so. God called the dome Sky. And that was the second day.

And God said, "Let the waters under the sky be gathered together and let the dry land appear." And it was so. The land and the waters were formed. God called the dry land Earth, and the waters that were gathered he called Seas. And God saw that it was good. Then God said, "Let the earth put forth fruit, vegetables, flowers, trees, and all kinds of vegetation and they spread their seeds all over the earth. And it was so. And God saw that it was good. And that was the third day.

And God said, "Let there be lights in the sky to separate the day from the night; and to be a sign of the time, years, and days, and let the lights in the sky shine upon the earth." And it was so. God made the two great lights—the greater light for the day and the softer light for the night—and also the stars. God made them all. And God saw that it was good. And that was the fourth day.

And God made all the living things in the oceans: Whales, Fish, all the sea animals. He made all the different species of birds, and the birds flew above the earth. And God saw that it was good.

ESCRITURA HEBREA GÉNESIS 1: 1-2:4A

Lee Holland, St. Mathew's, Tacoma

(el lenguaje gestual americano, ASL)

En el comienzo de todo, Dios creó el cielo y la tierra. La tierra no tenía entonces ninguna forma; todo era un mar profundo cubierto de oscuridad, y el espíritu de Dios se movía sobre el agua.

Entonces Dios dijo: «¡Que haya luz!», Y hubo luz. Al ver Dios que la luz era buena, la separó de la oscuridad y la llamó «día», y a la oscuridad la llamó «noche». De este modo se completó el primer día.

Después Dios dijo: «Que haya una bóveda que separe las aguas, para que estas queden separadas.» Y así fue. Dios hizo una bóveda que separó las aguas: una parte de ellas quedó debajo de la bóveda, y otra parte quedó arriba. A la bóveda la llamó «cielo». De este modo se completó el segundo día.

Entonces Dios dijo: «Que el agua que está debajo del cielo se junte en un solo lugar, para que aparezca lo seco.» Y así fue. A la parte seca Dios la llamó «tierra», y al agua que se había juntado la llamó «mar». Al ver Dios que todo estaba bien, dijo: «Que produzca la tierra toda clase de plantas: hierbas que den semilla y árboles que den fruto.» Y así fue. La tierra produjo toda clase de plantas: hierbas que dan semilla y árboles que dan fruto. Y Dios vio que todo estaba bien. De este modo se completó el tercer día.

Entonces Dios dijo: «Que haya luces en la bóveda celeste, que alumbran la tierra y separen el día de la noche, y que sirvan también para señalar los días, los años y las fechas especiales.» Y así fue. Dios hizo las dos luces: la grande para alumbrar de día y la pequeña para alumbrar de noche.

También hizo las estrellas. Dios puso las luces en la bóveda celeste para alumbrar la tierra de día y de noche, y para separar la luz de la oscuridad, y vio que todo estaba bien. De este modo se completó el cuarto día.

God blessed all the living creatures in the oceans and sky, saying, "Be fruitful and multiply all over the earth." And that was the fifth day.

And God made all the variety of animals on earth. He let them multiply and spread out all over the earth. God made the wild animals and tame animals, big animals and small animals, animals that crawled on the earth. He made all of the different creatures on earth. God saw that it was good. Then God made humans, man and woman. He blessed them and told them to multiply and spread out all over the earth. He told them to fill and take care of the earth: to care for the animals in the sea, to care for the birds in the sky, to care for the animals on the earth. God provided food from fruits and vegetables from the land for humans to eat. For all the animals on earth, God provided plants for them to eat, and for birds as well. God saw what he had made, and it was good. And that was the sixth day.

This is the story of how the heavens and the earth, and all living things, were made. Now the earth, the sky, everything was complete. God's work was finished. God blessed the seventh day and made it special and holy; it became a day of rest, after all the work was finished. God made the world. This is the story of how God made the heavens and the earth.

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

Luego Dios dijo: «Que produzca el agua toda clase de animales, y que haya también aves que vuelen sobre la tierra.» Y así fue. Dios creó los grandes monstruos del mar, y todos los animales que el agua produce y que viven en ella, y todas las aves. Al ver Dios que así estaba bien, bendijo con estas palabras a los animales que había hecho: «Que tengan muchas crías y llenen los mares, y que haya muchas aves en el mundo.» De este modo se completó el quinto día.

Entonces Dios dijo: «Que produzca la tierra toda clase de animales: domésticos y salvajes, y los que se arrastran por el suelo.» Y así fue. Dios hizo estos animales y vio que todo estaba bien.

Entonces dijo: «Ahora hagamos al hombre a nuestra imagen. Él tendrá poder sobre los peces, las aves, los animales domésticos y los salvajes, y sobre los que se arrastran por el suelo.» Cuando Dios creó al hombre, lo creó a su imagen; varón y mujer los creó, y les dio su bendición: «Tengan muchos, muchos hijos; llenen el mundo y gobiérnennlo; dominen a los peces y a las aves, y a todos los animales que se arrastran.» Después les dijo: «Miren, a ustedes les doy todas las plantas de la tierra que producen semilla, y todos los árboles que dan fruto. Todo eso les servirá de alimento. Pero a los animales salvajes, a los que se arrastran por el suelo y a las aves, les doy la hierba como alimento.» Así fue, y Dios vio que todo lo que había hecho estaba muy bien. De este modo se completó el sexto día.

El cielo y la tierra, y todo lo que hay en ellos, quedaron terminados. El séptimo día terminó Dios lo que había hecho, y descansó. Entonces bendijo el séptimo día y lo declaró día sagrado, porque en ese día descansó de todo su trabajo de creación. Ésta es la historia de la creación del cielo y de la tierra.

La palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

PSALM 8

Members of Resurrección, Mount Vernon (Spanish): Micaela Lopez, The Rev. Dr. Paul Moore, Hortencia Gonzalez, Andrea Cruz.

- 1 O Lord our Governor,
 how exalted is your Name in all the world!
- 2 Out of the mouths of infants and children
 your majesty is praised above the heavens.
- 3 You have set up a stronghold against your
 adversaries,
 to quell the enemy and the avenger.
- 4 When I consider your heavens, the work of
 your fingers,
 the moon and the stars you have set in their
 courses,
- 5 What is man that you should be mindful of
 him?
 the son of man that you should seek him out?
- 6 You have made him but little lower than the
 angels;
 you adorn him with glory and honor;
- 7 You give him mastery over the works of your
 hands;
 you put all things under his feet:
- 8 All sheep and oxen,
 even the wild beasts of the field,
- 9 The birds of the air, the fish of the sea,
 and whatsoever walks in the paths of the sea.
- 10 O Lord our Governor,
 how exalted is your Name in all the world!

NEW TESTAMENT

2 CORINTHIANS 13:11-13

Yasuyo Sato, Office of the Bishop (Japanese)

Finally, brothers and sisters, farewell. Put things in order, listen to my appeal, agree with one another, live in peace; and the God of love and peace will be with you. Greet one another with a holy kiss. All the saints greet you. The grace of the Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with all of you.

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

SALMO 8

Miembros de Resurrección, Mount Vernon (Español): Micaela Lopez, The Rev. Dr. Paul Moore, Hortencia Gonzalez, Andrea Cruz.

- 1 Oh Señor, soberano nuestro,
 ¡cuán glorioso es tu Nombre en toda la tierra!
- 2 Alabada es tu gloria sobre los cielos,
 por la boca de los niños y de los que maman.
- 3 Has fundado la fortaleza, a causa de tus
 enemigos,
 para hacer callar al enemigo y al vengador.
- 4 Cuando contemplo tus cielos, obra de tus
 dedos,
 la luna y las estrellas que tú formaste,
- 5 Digo: "¿Qué es el hombre, para que tengas de
 él memoria,
 el hijo del hombre, que lo ampare?"
- 6 Le has hecho poco menor que los ángeles,
 y lo coronaste de gloria y honra.
- 7 Lo hiciste señorrear sobre las obras de tus
 manos;
 todo lo pusiste debajo de sus pies:
- 8 Ovejas y bueyes, todo ello,
 y asimismo las bestias del campo;
- 9 Las aves de los cielos y los peces del mar,
 todo cuanto pasa por los senderos del mar.
- 10 Oh Señor, soberano nuestro,
 ¡cuán glorioso es tu Nombre en toda la tierra!

NUEVO TESTAMENTO

2 CORINTIOS 13:11-13

Yasuyo Sato, Oficina del obispo (Japonesa)

Para terminar, hermanos, deseo que vivan felices y que busquen la perfección en su vida. Anímense y vivan en armonía y paz; y el Dios de amor y de paz estará con ustedes. Salúdense los unos a los otros con un beso santo. Todos los hermanos en la fe les mandan saludos. Que la gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios y la participación del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

La palabra del Señor.

Demos gracias a Dios.

GOSPEL**MATTHEW 28:16-20**

*The Ven. Gen Grewell, Archdeacon, Diocese of Olympia
 The Rev. RongBy, Holy Family of Jesus, Tacoma (Khmer)
 The Rev. Michael Beatón Oakley, St. John/San Juan, Olympia
 (Spanish)*

Mary Bol, St. John Sudanese, Tukwila (Dinka)

The Holy Gospel of Our Lord Jesus Christ
 according to Matthew.

Glory to You, Lord Christ.

The eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them. When they saw him, they worshiped him; but some doubted. And Jesus came and said to them, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Go therefore and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything that I have commanded you. And remember, I am with you always, to the end of the age."

The Gospel of the Lord.

Praise to You, Lord Christ.**SERMON**

*The Rt. Rev. Gregory H. Rickel
 Bishop of Olympia*

NICENE CREED

**We believe in one God,
 the Father, the Almighty,
 maker of heaven and earth,
 of all that is, seen and unseen.**

**We believe in one Lord, Jesus Christ,
 the only Son of God,
 eternally begotten of the Father,
 God from God, Light from Light,
 true God from true God,
 begotten, not made,
 of one Being with the Father.**

Through him all things were made.

EVANGELIO**MATEO 28:16-20**

*The Ven. Gen Grewell, Archdeacon, Diocese of Olympia
 The Rev. RongBy, Holy Family of Jesus, Tacoma (Khmer)
 The Rev. Michael Beatón Oakley, St. John/San Juan, Olympia
 (Español)*

Mary Bol, St. John Sudanese, Tukwila (Dinka)

El santo evangelio de nuestro Señor Jesucristo,
 según san Mateo.

Gloria a ti, Cristo Señor.

Así pues, los once discípulos se fueron a Galilea, al cerro que Jesús les había indicado. Y cuando vieron a Jesús, lo adoraron, aunque algunos dudaban. Jesús se acercó a ellos y les dijo: —Dios me ha dado toda autoridad en el cielo y en la tierra. Vayan, pues, a las gentes de todas las naciones, y háganlas mis discípulos; bautícenlas en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, y enséñenles a obedecer todo lo que les he mandado a ustedes. Por mi parte, yo estaré con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo.

El evangelio del Señor.

Te alabamos, Cristo Señor.**EL SERMÓN**

*El Reverendísimo Gregory H. Rickel
 Obispo de Olympia*

EL CREDO NICENO

**Creemos en un solo Dios,
 Padre todopoderoso,
 Creador de cielo y tierra,
 de todo lo visible e invisible.**

**Creemos en un solo Señor, Jesucristo,
 Hijo único de Dios,
 nacido del Padre antes de todos los siglos:
 Dios de Dios, Luz de Luz,
 Dios verdadero de Dios verdadero,
 engendrado, no creado,
 de la misma naturaleza que el Padre,
 por quien todo fue hecho;**

**For us and for our salvation
he came down from heaven:
by the power of the Holy Spirit
he became incarnate from the Virgin
Mary,
and was made man.
For our sake he was crucified under
Pontius Pilate;
he suffered death and was buried.
On the third day he rose again
in accordance with the Scriptures;
he ascended into heaven
and is seated at the right hand of the
Father.
He will come again in glory to judge the
living and the dead,
and his kingdom will have no end.
**We believe in the Holy Spirit, the Lord, the
giver of life,
who proceeds from the Father and the Son.
With the Father and the Son he is worshiped
and glorified.
He has spoken through the Prophets.
We believe in one holy catholic and
apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the
forgiveness of sins.
We look for the resurrection of the dead,
and the life of the world to come. Amen.****

PRAYERS OF THE PEOPLE

*Coordinated by Young Adults of the Diocese of Olympia
(English, Arabic): Becky Clark, St. Columba's, Kent; Grace La Torra, Office of the Bishop; The Rev. Canon Alissa Newton, St. Columba's, Kent; Kelli Martin, Epiphany, Seattle; Katya Nemec, Emmanuel, Mercer Island; Alex Flannagan, St. Christopher's, Olympia; Jad Baaklini, Epiphany, Seattle. Original version by Joseph P. Shadle, "Prayers during the coronavirus pandemic," Xavier University.*

Full text can be found [here](#) in English.

**que por nosotros
y por nuestra salvación
bajó del cielo:
por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen,
y se hizo hombre.
Por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato:
padeció y fue sepultado.
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,
subió al cielo
y está sentado a la derecha del Padre.
De nuevo vendrá con gloria
para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.**
**Creemos en el Espíritu Santo,
Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.
Creemos en la Iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.
Reconocemos un solo Bautismo
para el perdón de los pecados.
Esperamos la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.**

ORACIÓN DE LOS FIELES

*Coordinado por Jóvenes Adultos de la Diócesis de Olympia.
(Inglés, Árabe): Becky Clark, St. Columba's, Kent; Grace La Torra, Oficina del Obispo; El Rev. Canon Alissa Newton, St. Columba's, Kent; Kelli Martin, Epiphany, Seattle; Katya Nemec, Emmanuel, Mercer Island; Alex Flannagan, St. Christopher's, Olympia; Jad Baaklini, Epiphany, Seattle. Versión original de Joseph P. Shadle, Oraciones durante la pandemia de coronavirus, Universidad Xavier.*

THE PEACE

The peace of the Lord be always with you.
And also with you.

OFFERING

All are invited to make an offering to a congregation in the Diocese of Olympia through the ECWW online giving page:

<https://resources.ecww.org/give>

Walk in love, as Christ loved us and gave himself for us, an offering and sacrifice to God. *Ephesians 5:2*

OFFERTORY ANTHEM

Music from Trinity, Seattle

THE HOLY EUCHARIST

The Lord be with you.
And also with you.
Lift up your hearts.
We lift them to the Lord.
Let us give thanks to the Lord our God.
It is right to give him thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and every- where to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth. For with your co-eternal Son and Holy Spirit, you are one God, one Lord, in Trinity of Persons and in Unity of Being; and we celebrate the one and equal glory of you, O Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

LA PAZ

La paz del Señor sea siempre con ustedes.
Y con tu espíritu.

LA OFRENDA

Todos están invitados a hacer una ofrenda a una congregación en la Diócesis de Olympia a través de la página de donaciones en línea de ECWW:

Anden en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios. *Efesios 5:2*

CANCIÓN DEL OFERTORIO

Música de Trinity, Seattle

LA SANTA EUCHARISTÍA

El Señor sea con ustedes.
Y con tu espíritu.
Elevemos los corazones.
Los elevamos al Señor.
Demos gracias a Dios nuestro Señor.
Es justo darle gracias y alabanza.

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque con tu Hijo y Espíritu Santo coeternos, eres un solo Dios, un solo Señor, en Trinidad de Personas y en Unidad de Naturaleza; y celebramos la única e igual gloria que tienes tú, oh Padre, con el Hijo y con el Espíritu Santo. Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

**Holy, Holy, Holy Lord,
God of power and might,
heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.**

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself, and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all. He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:
**Christ has died.
Christ is risen.
Christ will come again.**

**Santo, santo, santo es el Señor,
Dios del universo.
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.
Hosanna en el cielo.
Bendito el que viene
en nombre del Señor.
Hosanna en el cielo.**

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos. Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:
**Cristo ha muerto.
Cristo ha resucitado.
Cristo volverá.**

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom. All this we ask through your Son Jesus Christ: By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. **AMEN.**

And now, as our Savior Christ has taught us,
we are bold to say,

Our Father, who art in heaven,

**hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.**

Give us this day our daily bread.

And forgive us our trespasses,

**as we forgive those
who trespass against us.**

And lead us not into temptation,

but deliver us from evil.

For thine is the kingdom,

**and the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.**

THE BREAKING OF THE BREAD

Alleluia. Christ our Passover is sacrificed for us;

Therefore let us keep the feast. Alleluia.

INVITATION

The Gifts of God for the People of God.

Holy Things for Holy People.

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones. Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno. Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Padre nuestro que estás en el cielo,

santificado sea tu Nombre,

venga tu reino,

hágase tu voluntad,

en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día.

Perdona nuestras ofensas,

como también nosotros perdonamos

a los que nos ofenden.

No nos dejes caer en tentación

y líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino,

tuyo es el poder,

y tuya es la gloria,

ahora y por siempre. Amén.

LA FRACCIÓN DEL PAN

¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

INVITACIÓN

Los dones de Dios para el Pueblo de Dios. Cosas santas para gente santa.

POST-COMMUNION PRAYER

Let us pray.

**Eternal God, heavenly Father,
you have graciously accepted us
as living members
of your Son our Savior Jesus Christ,
and you have fed us with spiritual food
in the Sacrament of his Body and Blood.
Send us now into the world in peace,
and grant us strength and courage
to love and serve you
with gladness and singleness of heart;
through Christ our Lord. Amen.**

BLESSING

DISMISSAL

Let us go forth into the world rejoicing in the power of the spirit. Alleluia! Alleluia!

Thanks be to God, Alleluia! Alleluia!

TOWN HALL FOR THE PEOPLE OF THE DIOCESE OF OLYMPIA

All are invited to a special Town Hall with Bishop Rickel and Office of the Bishop staff. Bishop Rickel will share his reflections and take questions from attendees.

Join us:

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMMUNIÓN

Oremos.

**Eterno Dios, Padre celestial,
en tu bondad nos has aceptado como
miembros vivos
de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo;
nos has nutrido con alimento espiritual
en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre.
Envíanos ahora en paz al mundo;
revístenos de fuerza y de valor
para amarte y servirte
con alegría y sencillez de corazón;
por Cristo nuestro Señor. Amén.**

BENDICIÓN

DESPEDIDA

Salgamos con gozo al mundo, en el poder del Espíritu. ¡Aleluya! ¡Aleluya!

Demos gracias a Dios. ¡Aleluya! ¡Aleluya!

AYUNTAMIENTO PARA LAS PERSONAS DE LA DIÓCESIS DE OLYMPIA

Todos están invitados a un Ayuntamiento especial con el Obispo Rickel y el personal de la Oficina del Obispo. El Obispo Rickel compartirá sus reflexiones y responderá las preguntas de los asistentes.

Únete a nosotros:

TOWN HALL MEETING

